

臺斐經濟貿 e 雙週刊

Taiwan - SA Economic Bulletin

2021 年 10 月 15 日

No. 388



發行單位：駐南非代表處經濟組

總編輯：梁佳聿 組長

電話：011- 4428881 傳真：011- 4428108

訂閱 E-mail: ecdivisiontlo@gmail.com

本刊為免費刊物，歡迎傳閱，商業媒體非經同意，請勿轉載！

本刊所有內容不代表經濟組或駐南非代表處之立場。若有任何錯誤、疏失或造成任何損失，本組概不負責

目錄 Content

南非商情報導

南非茲瓦內汽車經濟特區成功吸引投資	4
全球金融雜誌公布南非 Standard Bank 為非洲最佳銀行	4
Chipper Cash 聚焦南非行動支付市場	5
英國將南非從旅遊紅色警戒名單移除	5
Google 宣布投資 10 億美元促進非洲數位轉型	6
南非 Sasol 公司提出氫能計畫生產天然氣供應國內外市場	6
世界銀行再度上調 2021 年南非預期經濟成長	7
南非 MTN 為南非最有價值品牌	7
南非自 2018 年以來首次取得基本預算盈餘	8
美國聯合航空將與 Airlink 合作進入南非航線	8
受勒索軟體襲擊 非洲銀行資料外洩	8

國內商情報導

亞洲指標性跨域科技大展 2021 台灣創新技術博覽會 10 月 14 日重磅登場!	10
三接是減碳的關鍵一步，顧現實不能跳崖式淨零	12
景氣天氣導致用電增加，疫情水情影響綠能發電，但經部推動綠能目標量不變	14
進一步解封 經濟部公告防疫指引	15

專題報導

南非政府加速財經立法以促進經濟成長	17
-------------------	----

貿易投資機會

Whirlpower Enterprise Co., Ltd.	19
A.G.M. (TAIWAN) Corp.	19
T&T Industries Corp.	19
Taita Chemical Co., Ltd.	19
AN CHARNG Spring Co., Ltd.	19
RoastRite.	19
昇銳電子股份有限公司	19
南非政府招標網站	19

台斐主要經濟指標

南非經濟指標	20
台斐雙邊貿易指標	21

台灣商展檔期表

臺北世貿大樓 2021 年 10 月至 2021 年 12 月商展檔期表	22
--------------------------------------	----

公告欄

歡迎臺商刊登廣告	26
----------	----

B 南非商情報導 Business Report

南非茲瓦內汽車經濟特區成功吸引投資

南非貿工競爭部(DITC)表示，該部已投資 25 億斐鎊興建茲瓦內汽車經濟特區所需之道路等基礎建設，工程進度已達 70%，促成南非福特公司在該特區投資 160 億斐鎊興建汽車組裝廠，另有三家零配件製造商進駐，預計未來將再吸引其他汽配廠商投資 43 億斐鎊設置生產線。DTIC 表示未來將興建連接該特區及東開普省 Gqeberha 市之高運量快速鐵路(High Capacity Rail Corridor)，協助福特公司等汽車公司紓解出口壓力，避免過度仰賴德本港。

該部表示該特區約 45%之基礎建設計畫發包給 662 家中小企業，另有 2500 萬斐鎊預算用於勞工技職教育訓練，據福特公司表示目前已創造 6000 個工作機會，預期未來將再雇用 20000 人。

經濟組 摘譯(10 月 14 日 The Star)

全球金融雜誌公布南非 Standard Bank 為非洲最佳銀行

全球金融雜誌(Global Finance)公布第 28 屆年度最佳銀行報告，南非 Standard Bank 獲選全球最佳銀行之一，同時獲選為非洲最佳銀行、南非最佳銀行及烏干達最佳銀行。Standard Bank 目前在非洲 20 個漢南國家設有營業據點，同時在北京、杜拜、倫敦、紐約及聖保羅等城市設有營業據點。

該銀行於疫情肆虐期間經營方針符合當地市場需求，疫情期間 Standard Bank 每股營收達 8.9%，普通股權益(Common Equity Tier 1 Ratio)比例達 13.3%，遠高於董事會所訂之 10%至 11.5%，此外流動資金亦提升至 19%。疫情期間該銀行推出 OneFarm 平台，提供非洲農民申請融資管道，促進非洲農業企業化經營，另與 Salesforce.com 網路平台合作，提升數位金融能力。

Chipper Cash 聚焦南非行動支付市場

在非洲運營的美國移動支付平台 Chipper Cash 表示，希望通過利用跨境匯款、低價格和快速結算來征服傳統上困難重重的南非市場。該公司 9 月底在南非推出服務，專門幫助消費者在非洲各地匯款和收款。

該公司最近在 6 月份通過一輪融資籌集了 1 億美元，市場研究公司 CB Insights 估計該公司目前市值 20 億美元。該公司在全球擁有超過 400 萬用戶，在迦納、肯亞、盧安達等國每天處理 80,000 筆交易。

該公司進入南非之際，非洲最著名的移動支付平台 M-Pesa 最近擁有 5000 萬用戶。在非洲，相對較低的銀行利率與主要以現金為基礎的經濟體有助於行動支付發展。MTN 於 2012 年首次在南非推出其行動支付平台，嗣後因缺乏商業可行性於 2016 年停止運營，起因為四分之三的人口擁有銀行帳戶。Vodacom 亦出於類似原因關閉其在南非的 M-Pesa 行動支付服務。

英國將南非從旅遊紅色警戒名單移除

英國於 10 月 7 日將南非從旅遊紅色警戒名單移除，從 10 月 11 起，只要接種過疫苗之英國國民，赴南非旅遊返回英國時，將無須在防疫旅館隔離 10 日，負擔高達約 4 萬零 7 百斐幣的住宿費用。英國為南非旅遊業最大客源，據統計在疫情爆發前一年，約有 43 萬英國旅客赴南非觀光。

南非觀光業自本年五月極力遊說英國政府將南非從旅遊紅色警戒名單移除，南非觀光業迄今約有 18 個月無收入。南非企業家協會 (BLSA) 與世界知名企業連署，致函英國首相強森，要求英國政府儘速處理。

Google 宣布投資 10 億美元促進非洲數位轉型

Google 日前宣布 10 億美元(約 150 億斐錢)的非洲數位轉型投資計畫，將聚焦提供非洲人民可負擔之網路，輔導數位新創事業及小型企業，提升非洲人民生活水準。包括架設連接南非、納米比亞、奈及利亞至歐洲之海底電纜線，安卓系統並將開發密碼鎖裝置，以利行動支付業者提供支付服務，目前業與肯亞 Safaricom 電信合作開發行動支付，未來並將與 MTN、Orange、Transsion Holdings、Vodacom 及 Airtel 等電信業者合作，擴大安卓系統智慧手機普及率。

輔導數位新創事業方面，Google 除持續推動「Google 非洲新創加速器」(Google for Start-ups Accelerator Africa)，未來將再透過黑人新創基金(Black Founder Fund)投資黑人數位新創事業。另 Google 推出 5000 萬美元之「非洲投資基金」(Africa Investment Fund)投資新創事業，新創家可與 Google 員工互動及使用 Google 現有技術，建構數位能力。

Google 並與 Kiva 非營利機構合作，提出 1000 萬美元低利貸款，協助迦納、肯亞、奈及利亞及南非小型企業度過疫情難關。另外 Google.org 提供 4000 萬美元協助關注社區挑戰之機構，例如烏干達 Makerere 大學透過 AI 智慧監測空氣汙染情形而獲得該機構協助。

2017 年 Google 宣布「與 Google 成長計畫」(Grow With Google)，預計提供 1000 萬非洲年輕人數位技能訓練，該計畫目前已在 25 個非洲國家訓練超過 600 萬人次。

經濟組 摘譯(10 月 7 日 The Star)

南非 Sasol 公司提出氫能計畫生產天然氣供應國內外市場

南非 Sasol 石油公司日前公布綠色氫能研究計畫，盼能提升每年天然氣產能至 400 千公噸(kilotons)，供應國內外市場，推動再生能源發電至 9 吉瓦(GigaWatte)，相當於 20%現有總發電量，以創造新就業機會，促進經濟發展。

氫能為重要綠色能源之一，得以有效減少航空業、重型運輸業、礦業碳排，若該計畫成功，將使南非成為重要氫能出口國，提供永續就業機會，提升勞工技術及投資，產值預期可達 1000 億斐鎊。

經濟組 摘譯(10月7日 The Star)

世界銀行再度上調 2021 年南非預期經濟成長

世界銀行發布半年度報告稱，考慮到全球經濟環境有利和低基數效應，預計南非經濟增長率將從 2020 年的-6.4%反彈至 2021 年的 4.6%。世界銀行在 7 月份南非爆發暴亂事件時預計 2021 年南非經濟增長率為 4%。世界銀行表示，用於支持企業的 388 億蘭特救助計劃以及每月向受新冠肺炎疫情和近期暴亂事件影響的家庭發放 350 蘭特的救助計劃均對南非經濟活動起到提振作用。此外，得益於大宗商品價格上漲、封禁限制放鬆和全球貿易復甦，世界銀行預計撒哈拉以南非洲地區經濟增長率將從 2020 年的-2%反彈至 2021 年的 3.3%。

經濟組 摘譯(10月6日 moneyweb)

南非 MTN 為南非最有價值品牌

非洲前 150 最有價值品牌調查(2021 Brand Finance Africa Top 150) 調查結果顯示，南非 MTN 電信為非洲最有價值品牌，儘管連續 10 年蟬聯冠軍，2021 年對 MTN 而言並不容易，例如 MTN 於烏干達發生行動支付遭駭客入侵，疑似與 Vodacom 電信聯手進行價格歧視，此外 MTN 宣布結束中東地區業務，專注經營非洲市場等，品牌價值較去年衰退 19%至 27 億美元(約 410 億斐鎊)，然 MTN 宣布在南非主要城市開始 5G 通信業務，未來將可再提升品牌價值。

依據該調查，南非共 81 家公司品牌上榜，品牌價值共達 290 億美元，占總品牌價值 73%，除 MTN 外，南非 Vodacom 電信(品牌價值 17 億美元)、FNB 銀行(品牌價值 13 億美元)、Old Mutual(品牌價值 13 億美元)及 Standard 銀行(共 13 億美元)囊括前五大品牌，至於南非 Capitec 銀行則列為世界最有名銀行之一。

經濟組 摘譯(9月30日 The Star)

南非自 2018 年以來首次取得基本預算盈餘

南非儲備銀行最新數據顯示，2021/22 財年第一季南非政府基本財政收支盈餘 98 億蘭特，佔國內生產總值 (GDP) 之 0.6%，為自 2018 年以來首次取得基本預算盈餘。報導稱南非財政部今年將重點轉移至將基本預算盈餘作為其最關鍵的財政支柱，2 月份預計 2024/25 財年南非政府基本預算盈餘將佔 GDP 的 0.1%，長期預算盈餘目標設置為佔 GDP 之 0.3%，2026 財年債務總額穩定在佔 GDP 之 88.9%。

經濟組 摘譯(9月28日 News24)

美國聯合航空將與 Airlink 合作進入南非航線

美國聯合航空(United Airline)日前宣布將與南非 Airlink 建立聯航 (Codeshare)，未來將可透過 Airlink 連接北美及南部非洲超過 40 個航站，並將與 Airlink 合併計算會員旅客哩程數，未來北美旅客經一次轉機後可直接前往包括開普敦、克魯格國家公園及花園大道等南部非洲景點。

新冠病毒疫情爆發後，美國政府僅允許持有國家利益豁免簽證 (National Interest Exception, NIE) 旅客入境美國。此外，除 2 足歲以下旅客，其他旅客均應在入境時應出示起飛前 72 小時內做成之陰性篩檢證明，入境前 90 日曾染疫者則需提出康復證明。

經濟組 摘譯(9月28日 The Star)

受勒索軟體襲擊 非洲銀行資料外洩

非洲銀行之帳務催收公司 Debt-In 今年 4 月間系統遭入侵，客戶資料遭竊取。嗣後非洲銀行與 Debt-In 通力合作，除通報政府主管機關外，亦迅速告知資料遭竊之客戶，估計受到影響之客戶共有 140 萬人。

近年來類似之網路犯罪層出不窮，如保險公司 Liberty 與 Old Mutual 均為受害者。2020 年 8 月時駭客入侵消費信貸報告公司 Experian SA 系統，共有 2,400 萬人與 80 萬家企業資訊遭竊。另國營運輸公司 Transnet 今年 7 月亦遭駭客攻擊，導致德班、伊麗莎白港與開普敦等地營運中斷。

經濟組 摘譯(9 月 23 日 Business day)

B國內商情報導 Business Report

亞洲指標性跨域科技大展 2021 台灣創新技術博覽會 10 月 14 日重磅登場!

工業局 2021/10/14

2021 台灣創新技術博覽會「(Taiwan Innotech Expo, TIE) 今(14)日起於台北世貿一館實體展出 3 天，下午開幕典禮現場由蔡英文總統線上致詞、經濟部王美花部長、科技部吳政忠部長和農委會黃金城副主任委員親臨致詞，以及獲得泰國國家科技院(NSTDA)、德國西門子(Siemens)、科思創(Covestro)、捷克太空聯盟、新加坡 NTU、日本 FANUC、荷蘭 Lely 等國際夥伴跨海賀電。本展同步開設線上展覽(10 月 14 日至 23 日)，扣合六大核心戰略產業政策，由 10 部會共同打造「創新領航館」、「未來科技館」及「永續發展館」三大主題館，共計 24 國逾 300 家機構，向全世界展示「資訊及數位」、「資安卓越」、「臺灣精準健康」、「國防及戰略」、「綠電及再生能源」和「民生及戰備」六大領域 850 項創新技術。

850 項頂尖技術，實體虛擬雙平台展出

全球疫情讓各界加倍關注健康議題，在「臺灣精準健康」領域，展示獲得衛福部緊急授權，用於 COVID-19 患者治療的中藥複方「臺灣清冠一號」、「新冠病毒快速檢驗晶片」及「長者照護智慧觀測服務」等技術，透過臺灣防疫標竿與堅強醫療實力，進一步拓展國際生醫商機。

「資訊及數位」領域，展示搭載空氣偵測器、C-V2X 路側設備、5G 微型基站、電動車充電樁的「5G 智慧共杆」，以及可精簡 80% 人力，進出貨準確度從 75% 提升至 90% 的「AI 立體式智慧倉儲服務系統」等技術。

「資安卓越」領域，展示「5G 企業專網整體解決方案」及「5G/B5G 毫米波陣列天線模組 AiP」等技術。

「國防及戰略」領域，展示國人研發自製第一顆順利發射，回傳資料的「飛鼠號」衛星、具垂直起飛與降落功能的「混合式火箭飛行導控系統」及「自駕船循跡自航及智慧避碰技術」等，展現臺灣不容小覷的國防研發能量。

「綠電及再生能源」領域，展示電池轉換效率達 23.5%的「穿隧氧化層鈍化接觸(TOPCon)太陽電池」、「高性價比的氫燃料電池」及「冰水系統智慧節能技術」等，打造臺灣成為亞太綠能典範。

「民生及戰備」領域，展示應用於電動汽車之「高安全性鋰離子儲能電池材料」，以及應用於化合物半導體、與 UVC LED 等高階關鍵組件的「高溫耐腐蝕之化合物半導體製程用載盤」等技術。

博覽會實體展將現場演示電動車、顯示裝置、物聯網、人工智慧之應用產品，如乘客智慧座艙系統、智慧健康中心、生理量測系統、高精度線切割機等。線上展則設置 3D 展示區，720 度立體展示自動駕駛小型巴士平台車、變電所巡檢機器人、電動履帶式高空作業車、產業用智慧安全帽、果園雷射除蟲機器人等，都能在 TIE 一睹全貌。

100 家國際大廠齊聚，引領未來趨勢

今年博覽會國際機構突破 100 家參展，邀請德、美、日、泰國、新加坡等世界級大廠參展帶來最新技術，例如西門子 5G 路由器技術，思科最新晶片 Silicon ONE on Cisco 8000，新加坡南洋理工大學多用途巡檢無人機，以及 LELY 自動擠乳機器人等，都是最受全球矚目的前端科技。TIE 線上展覽讓全球業者及訪客都可以遠端連線來參加，預計將創造跨國跨域媒合效應，發揮科技樞紐平台(Hub)的作用。

14 國 82 位產業、智財領袖與會 剖析疫後產業獨特觀點與創新布局

今年 TIE 展覽活動包括：由 30 位科技領袖分享 6 大核心戰略未來產業趨勢與布局的「產業觀點」、國際智財專家聚焦 5G 智財策略的「IPBC Taiwan 創新科技論壇」、國際產官學研代表針對「當星鏈環繞地球，台灣未來 10 年太空產業焦點全解析」議題之對談講座，以及近 200 組研發團隊發表的創新技術發表會與影片，在 TIE 首度曝光。為了提升商機媒合，專業人士可至台北世貿一館現場參觀洽商外，自 10 月

11日起，開放專業人士預約與參展業者線上一對一會議洽談。只要上網，就能參加全亞洲最盛大的台灣創新技術博覽會。

台灣創新技術博覽會將於10月14日到16日在世貿一館隆重登場，並且透過10月14日至23日辦理之線上展讓更多國內外業者有機會挖掘寶藏，虛實整合國內外產官學研的創新研發成果，歡迎各界先進蒞臨現場及線上體驗。

「2021 台灣創新技術博覽會」(Taiwan Innotech Expo)四大特色：

一、實虛展示：24國850項技術參展，100家國際大廠如西門子、CISCO、3M等。

二、商機媒合：200場最新技術發表活動，10/11起，開放線上一對一商談預約。

三、前瞻趨勢：14國82位國際重量級貴賓，分享尖端科技產業脈動及專業智財觀點。

四、增值服務：快速導覽6大核心戰略產業重點技術，整合動態式技術推薦。

「2021 台灣創新技術博覽會」將於10月14日以實體虛擬同步展出創新科技，串接線上線下商談活動，歡迎踴躍參加。

實體展：10月14日至16日於世貿一館展出

線上展：10月14日至23日，線上展網址：<https://tie.twtm.com.tw/>

三接是減碳的關鍵一步，顧現實不能跳崖式淨零

經濟部秘書室 2021/10/8

針對藻礁公投聯盟今日召開記者會質疑三接及天然氣政策，經濟部次長曾文生重申，燃氣發電的碳排放僅約燃煤的一半，中油第三天然氣接收站（三接）對我國能源轉型的推動不可或缺，在邁向淨零碳排的過程更扮演著關鍵角色。以燃氣發電作為發展非核展綠的橋接選項，是全球許多國家採用的漸進作法，走向淨零要穩健前進，不能讓兩千三百萬人冒著巨大風險，追求跳崖式的淨零路徑。三接歷經三次

大幅調整，改變設計、縮減規模，目前提出的「再外推方案」已經完全保留潮間帶藻礁並避開水下礁體，是兼顧穩定供電、減污減煤及藻礁保護的方案，經濟部及中油都會盡最大努力跟全民溝通。

讓三接幫助我們走向 2050 淨零願景

氣候變遷影響加劇，淨零碳排已成為各國無法迴避的挑戰。我國順應國際趨勢，訂下 2050 淨零轉型的目標，但理想越大就越要理性才能兼顧現實。能源轉型到淨零轉型從來不是一蹴可幾的過程，必須循序漸進、互相配合，而其中的關鍵就是天然氣發電。以燃氣加速替代燃煤，先用燃氣發電確保穩定供電，才能爭取時間讓我們安心地逐步實踐非核家園及更完整的綠能佈建，同時達到減污減煤的效果。

往年的夏月天氣，今年在五月就提早出現、且延到十月仍未見消減，氣候變遷影響越來越明顯，疫情也改變了國人的用電習慣，讓住商用電明顯增加；同時，因國內疫情相對穩定，9 月份創下外銷訂單連 18 紅，大量台商回台、外商大規模投資台灣，都讓工業用電需求隨著景氣不斷提高。而用電需求逐年增加、天然氣的需求也回隨之提高，尤其在首都圈及北部工業區、科學園區的用電需求，都需要仰賴三接供氣才能更加穩定，並平衡區域間的供氣及供電。

顧藻礁、穩供電 再外推方案已盡最大努力

三接歷經三次計畫修正，大幅縮減開發範圍和施工位置，工業區範圍從 232 公頃縮減至 23 公頃，保留全部的潮間帶藻礁；為了回應環保團體的訴求，政府提出再外推方案，將工業港外推至離岸 1.2 公里，遠離絕大部分水下礁石、取消港內浚深 96 公頃的航道及迴旋池，也取消 21 公頃的外海填地，讓海底沙埋的礁石被盡力保護。政府展現最大誠意回應環團訴求並積極與全民溝通，三接再外推方案是退讓中的再退讓，真的已經沒有其他替代選擇了。

藻礁公投聯盟對三接再外推方案的種種質疑，多數都僅根據推論或揣測，缺乏足夠的科學論證。若發動公投的目的在於引起更多人對議題的關心，那所有討論應建立在足夠的科學論證基礎，也才能激盪有意義的溝通。「一步不退」的態度無法解決問題，不停揣測更會製

造對立，希望公投論述能回歸事實與理性，讓三接再外推成為顧藻礁、穩供電且助減煤的最佳解方。

景氣天氣導致用電增加，疫情水情影響綠能發電，但經部推動綠能目標量不變

能源局 2021/10/6

經濟部表示，今年綠能占比目標 12%，但 1-8 月綠能占比為 5.5%，主要原因有兩項因素。第一，今年持續受 COVID-19 疫情影響，造成部分綠能案場進度延誤，加上極端氣候導致上半年水情不佳使既有水力機組發電量下降，使今年 1-8 月綠能發電量略為不如預期。第二，因經濟表現持續暢旺，主計總處預測今年經濟成長率達 5.88%，以及因防疫需求使居家上班人數增加，種種因素反映在用電需求，今年 1-8 月全國用電成長率達 4.2%，相較過去 10 年(100~109 年)全國用電成長率 1.3% 增加許多，因此稀釋了綠能發電占比。

經濟部解釋，因下半年水情好轉水力發電發電量回升，以及相關大型綠能案場(如：台電彰化離岸一期示範風場、台泥嘉義漁電共生)陸續完工併網，統計至年底之綠能占比可望比今年 1-8 月表現提高。

經濟部強調，綠能占比雖受綠能發電量跟整體發電量影響，但綠能建置量目標仍然不變。

經濟部也說明，因國際 COVID-19 疫情持續蔓延，影響原物料價格上漲外，全台也一度升級至三級警戒，導致今年度太陽光電案場也受到缺工及缺料的影響，截至今年 9 月，太陽光電設置量已累積設置 6.92 GW(相較 2016 年底增加超過 454%)，相較今年底累積設置目標 8.75GW 尚有 1.83GW 缺口，但目前已掌握 1.92GW 案源，刻正全力推動中。

經濟部進一步解釋，針對目前已經掌握的 1.92GW 案源，能源局均派員定期追蹤及管考，以隨時協助業者解決遭遇困難。例如：協調模組廠供貨順利並擴大模組供應來源，使系統業者能順利建置案廠；檢討躉購費率，使今年下半年併網案場得適用上半年度較優費率，以

減少國際原物料價格上漲之衝擊，引導廠商於今年依規劃期程完工等。目前施工中的大型案源已有嘉義漁電共生案場、臺南鹽水案場、屏東高樹案場及工業局台西新興區案場等均順利進行中。

國內綠能建置之推動，有賴政府及產業界齊心合力，方能順利進行。政府將持續全力推動各項再生能源之發展，加速台灣能源綠色轉型，提高再生能源占比，以提升國內產業之綠色競爭力。

進一步解封 經濟部公告防疫指引

商業司 2021/10/4

經濟部今(4)日公告「電子遊戲場」、「資訊休閒」、「視聽歌唱」、「錄影節目帶播映」、「桌遊、麻將休閒館」等五則營業場所防疫指引。除共同規範外，在環境及機檯清消、通風、飲食等方面均有個別規範，希望業者及消費者均能積極主動配合遵守。

考量疫情逐漸趨緩，中央流行疫情指揮中心今(4)日宣布將於 10 月 5 日起有條件開放部分休閒娛樂場所，其中包含電子遊戲場所、資訊休閒場所、錄影節目帶播映場所(MTV)、視聽歌唱場所(自助式 KTV 及電話亭 KTV)、桌遊(開放室內遊玩)、麻將休閒館等場所。

為利業者遵循防疫規範，經濟部公告防疫指引重點如下：

一、共同規範：

- 1、預約制、實聯制、量體溫、全程戴口罩、人流控管。不得有陪侍服務行為。
- 2、從業人員應 6 成以上已施打至少 1 劑疫苗且滿 14 天，落實健康管理。

二、電子遊戲場所及資訊休閒場所(如網咖等)：

- 1、1 人 1 機，全程戴口罩，於機台遊戲時禁止飲食。
- 2、場所內須裝設攝影監視設備，必要時提供錄影資料供查核。

- 3、每日 2 次執行環境及機檯清消，顧客把玩離開後立即消毒機檯，並間隔至少 15 分鐘始得提供下一組顧客使用。

三、錄影節目帶播映場所(MTV)：

- 1、除飲水(含飲料)外，全程戴口罩。
- 2、維持場所良好通風，每 2 小時進行換氣。每組顧客消費完畢，應清消包廂環境設備，距下一組顧客使用至少隔 30 分鐘。
- 3、營業前應向地方政府申請復業。

四、視聽歌唱場所(自助式 KTV 及電話亭 KTV)

- 1、除飲水(含飲料)外，全程戴口罩(包括使用麥克風時)。
- 2、維持場所良好通風，每 2 小時進行換氣。每組顧客消費完畢，應清消包廂環境設備，距下一組顧客使用至少隔 30 分鐘。
- 3、營業前應向地方政府申請復業。

五、桌遊、麻將休閒館營業場所：

- 1、遊具及桌面使用過應立即清消，間隔至少 15 分鐘始能提供下一組客人使用。
- 2、全程戴口罩，顧客接觸遊具建議戴手套，遊戲區域內禁止飲食。
- 3、教學時應與他人保持社交距離，且教學完畢後應立即進行手部消毒及適時更換口罩。

以上指引之完整內容，可至經濟部商業司「全國商工行政服務入口網」新聞與公告〉訊息公告（網址：<https://is.gd/o5uC36>）以及「衛生福利部疾病管制署全球資訊網」〉首頁/傳染病與防疫專題/傳染病介紹/第五類法定傳染病/嚴重特殊傳染性肺炎/管制措施（二級資訊陸續更新）/經濟部（網址：<https://is.gd/UkB7HM>）查詢。

專題報導 Special Report

南非政府加速財經立法以促進經濟成長

後疫情時代，各國政府逐漸開放邊境，恢復經濟活動。南非政府為振興經濟，藉由修改重要經濟法規，積極改善經濟體質，謹綜合彙整近期重要財經法規，臚列內容如後：

一、修改基礎設施管理法：

1、Ramaphosa 總統表示，政府將以簡化管理基礎設施發展的立法，以促進民間部門的參與。政府諮詢機構南非基礎設施機關（ISA）將於明年提出基礎設施發展法修正案。R 總統表示當前公共基礎設施的政策與法律框架是支離破碎的，有許多重疊的機構和不完善的問責制度。

2、基礎設施投資是 2020 年 10 月宣布短期經濟復甦計劃的核心，中期公部門基礎設施支出估計為 7,912 億斐幣。公共基礎設施預算支出不足而導致固定資本形成總額與國內生產總值 (GDP) 比率下降 14%。工業發展公司 (IDC) 表示，IDC 公司可投資於有助於工業發展之基礎建設項目，風險高投資項目。IDC 公司盼與各民營企業合作，啟動項目開發，以降低投資項目之市場風險。

二、修正公司法案：

1、南非貿工部公布 2021 年公司修正法案草案(The Companies Amendment Bill)，目前正徵詢公眾意見，承諾對南非企業進行重大改組。該法案於 2018 年首次提出，此次修正案目標為對南非公司法進行重大修改，包括進一步披露該國高階經理人薪酬，通過引入所有權透明度，使在南非更容易拓展業務以及打擊洗錢和恐怖主義。

2、修正案將使南非的公司法創造更便利之經商環境，符合既定原則，並且不會對業務行為造成過多負擔，為企業提供更大的靈活性，

或刪除該法案中不必要的條款，不僅可加強吸引外國投資者，而且對國內經濟的高效運行和創造就業至關重要。

3、另該修正案要求特定類別的公司必須公布董事薪酬和規定官員的相關信息，要求企業披露所有員工平均薪酬，以及薪酬最高的前 5% 員工的薪酬總額與公司薪酬最低的 5% 員工的薪酬總額之比。該修正案旨在實現董事和高階經理人間的平等，並維持股東和員工間的平等，亦解決公眾對社會財務高度不平等的擔憂。

三、推動企業所有權新法

1、貿工競爭部表示在全球致力應對和解決洗錢、貪汙和資助恐怖主義的問題中，發現真實或受益所有權是關鍵所在。因此提出披露公司股票的最終受益所有權相關的修正案。

2、公司法修訂草案提出實益所有權之新規定，規定公司有義務瞭解與披露其實際股東的身份，尤其這些股東的實益權益占公司總股份的 5% 或更多者。該修正案旨在改善對薪酬問責與審查，促進股東參與及公司治理，同時亦促使南非加強扮演反制跨境非法交易行為之國際角色。

最近南非安侯建業(KPMG)公司調查南非多數公司在三年內的策略和前景，結果顯示 70% 的領導人對未來三年南非經濟增長充滿信心。82% 的執行長對國家的增長前景充滿信心，整體信心已恢復到 2020 年初疫情前水準。值得注意的是，90% 的當地經營者對公司前景持樂觀態度。預計到 2022 年，南非經濟將增長 2%，隨著全球經濟前景更加強勁，執行長正在尋求投資於擴張和業務轉型。隨著南非政府加強修改財經立法，高階經理人採用合資、併購和策略聯盟等方式擴大企業，儘管由於疫情與七月暴動，企業不得不在短期暫停營運，且部分企業無法重新開業，但越來越多企業已著手為未來經濟規劃更具彈性且具成長潛力的藍圖。

駐南非代表處經濟組撰寫

B 貿易投資機會 *Business Opportunity*

公司名稱	產品項目	聯絡人	聯絡方式	備註
Whirlpower Enterprise Co., Ltd.	銷售 手工具	Kevin Shih	Tel: 886 4 2212 6766 ext.203 Fax: 886 4 2212 3931 網站: https://whirlpower.com.tw E-mail: wp203@whirlpower.com.tw	臺灣臺商 徵求本地 合作夥伴
A.G.M. (TAIWAN) Corp.	銷售 汽車零配件、 輪胎及汽車手工具	George K. Cheng	Tel: 886 2 2388 9555 Fax: 886 2 2388 9333 網站: www.agmgroup.info E-mail: tunkuang@ms15.hinet.net	
T&T Industries Corp.	銷售 紡織染料	Kochi Chen	Tel: 886 2 2506 4107 Fax: 886 2 2506 0618 網站: http://www.tntind.com.tw/ E-mail: kochi-chen@tntind.com.tw	
Taita Chemical Co., Ltd.	銷售 泡沫聚苯乙烯	Taft Lor	Tel: 886 2 8751 6888 ext.3261 Mobile: 886 9 3751 0008 E-mail: taftlor@ttc.com.tw	
AN CHARNG Spring Co., Ltd.	銷售 彈簧及扣件	Rita Hsu	Tel: 886 2 8686 1899 ext.115 Fax: 886 2 8685 9288 網站: www.ancharng.com.tw E-mail: sales1@ancharng.com.tw	
RoastRite.	銷售 咖啡設備及檢 測器具	Jackie Wu	Tel: 886 2 2785 6998 ext.276 Fax: 886 2 2785 8009 網站: http://www.roastrite.com E-mail: jackie@roastrite.com	
昇銳電子股份有限公司	銷售 安防監視器材	于航寧	Tel: 886 3 365 3121 E-mail: ericyu@hisharp.com.tw	

有關南非政府標案商機，南非政府招標網站常不定期公告各中央部會、省政府、地方政府之採購訊息，敬請臺商多加利用。

南非政府招標網站：<http://www.gov.za/documents/tender>

E 南非主要經濟指標

Economic Indicators

類別		月/季	最近	前月/前季
關鍵指標	經濟成長率	2021 第 2 季	1.2%	4.6%
	失業率	2021 第 2 季	34.4%	32.6%
通貨膨脹指數(年度增減比)	消費者物價指數	8 月	4.9%	4.6%
	生產者物價指數	8 月	7.2%	7.1%
產業指標 (年度成長率)	新房車銷售量	9 月	30.5%	40.7%
	新商用車銷售量	9 月	-6.9%	2.4%
	零售業	7 月	-0.8%	10.5%
	批發業	7 月	-2.0%	10.9%
	製造業生產總量	7 月	-4.1%	11.9%
	礦產業生產總量	8 月	2.0%	12.3%
貿易指標	進口總額(斐鎊)	8 月	1165.3 億	1078.5 億
	出口總額(斐鎊)	8 月	1589.2 億	1448.6 億
	貿易順差(斐鎊)	8 月	423.9 億	370.1 億
黃金外匯存底	黃金存底(美元)	9 月	69.6 億	73.0 億
	外匯存底(美元)	9 月	434.5 億	443.9 億

類別		2021.10.15	1 個月前	1 年前	1 年最低點	1 年最高點
匯率表	美元兌斐幣	14.75	14.31	16.59	13.43	16.70
	歐元兌斐幣	17.13	16.91	19.51	16.34	19.57
	英鎊兌斐幣	20.23	19.70	21.39	19.01	21.62
	斐幣兌日幣	13.00	12.98	15.65	12.27	15.87
	斐幣兌人民幣	0.43	0.45	0.40	0.40	0.47
利率表 (%)	主要利率	7.00	7.00	7.00	-	-
	可轉讓定期存單利率 (3 個月)	3.75	3.75	3.45	-	-
	基準利率	3.50	3.50	3.50	-	-
原物料價格	黃金(美元/盎司)	1757	1761	1894	1687	1959
	白金(美元/盎司)	1029	977	867	847	1306
	鐵礦石(美元/噸)	120.43	116.81	120.21	101.90	238.64
	原油(美元/桶)	82.95	79.55	42.27	36.90	83.12

台斐雙邊貿易金額

Bilateral Trade Position

2021年(月)別	貿易總值(含復運資料)		出口+復出口(臺至斐)		進口+復進口(臺自斐)		出(入)超值(含復運資料)	
	金額 (美元)	增減比% (同期)	金額 (美元)	增減比% (同期)	金額 (美元)	增減比% (同期)	金額 (美元)	增減比% (同期)
1月	65,540,060	-17.417	41,628,435	-11.935	23,911,625	-25.492	17,716,810	16.729
2月	81,040,222	41.106	46,055,375	26.768	34,984,847	65.794	11,070,528	-27.307
3月	106,515,258	38.675	58,558,221	21.224	47,957,037	68.250	10,601,184	-46.465
4月	81,564,460	100.837	49,357,074	114.366	32,207,386	83.125	17,149,688	215.427
5月	115,776,828	48.839	46,896,891	10.758	68,879,937	94.331	-21,983,046	---
6月	113,216,292	85.952	48,330,120	69.760	64,886,172	100.173	-16,556,052	319.630
7月	118,428,979	24.022	43,468,369	47.703	74,960,610	13.472	-31,492,241	-14.029
8月	230,730,105	112.946	47,992,531	30.334	182,737,574	155.475	-134,745,043	288.249
9月	180,352,940	148.754	43,158,927	2.443	137,194,013	351.697	-94,035,086	---
10月								
11月								
12月								
累計	1,091,120,999	63.022	423,575,173	26.772	667,545,826	99.158	-243,970,653	22,936.419

資料來源：經濟部國際貿易局

T 世貿商展檔期表 Trade Exhibitions

2021 年 10 月~ 2021 年 12 月臺灣商展檔期表

日期	展覽名稱	主辦單位	聯絡電話
10/20-10/22	台北國際電子產業科技展	南港展覽館 1 館	02 27255200
10/21-10/24	2021 高雄國際建材大展	高雄展覽館	07 2131188
10/20-10/22	台灣國際智慧移動展	南港展覽館 2 館	02 27255200
10/22-10/24	台北婚紗攝影、結婚體驗日	世貿一館	03 3632556
10/22-10/25	2021 台北國際藝術博覽會	世貿一館	02 27423968
10/27-10/29	台灣國際智慧能源週	南港展覽館 1 館	02 27255200
10/28-10/31	2021 高雄國際食品展	高雄展覽館	07 2131188
10/28-10/31	2021 高雄國際飯店、餐飲暨烘焙設備用品展	高雄展覽館	07 2131188
10/29-10/30	2021 台北金融科技展	世貿一館	02 23932836
10/29-11/1	2021 台北國際精緻酒展	世貿一館	02 27597167
10/29-11/1	第十五屆台北國際素食展暨茶藝博覽會	世貿一館	02 27979559
11/4-11/7	2021 台北國際建材家具大展	世貿一館	02 86925588
11/4-11/7	亞洲生技大會-亞洲生技大展	南港展覽館 2 館	02 26596000
11/4-11/7	亞洲美容保養、生技保健大展	南港展覽館 2 館	02 26596000
11/5-11/9	2021 台北國際旅展	南港展覽館 1 館	02 27522898

11/10-11/12	2021 亞洲永續供應+循環經濟會展	高雄展覽館	07 2131188
11/10-11/14	資訊月	世貿一館	02 25774249
11/10-11/14	臺灣教育科技展	世貿一館	02 25774249
11/11-11/13	亞太區農業技術展覽暨會議、臺灣畜牧暨 養殖漁業展覽暨會議	南港展覽館 1 館	02 27383898
11/12-11/15	台北國際 ACG 博覽會、2021 年第六屆台 北國際電影玩具暨玩具創作大展	世貿一館	02 27979559
11/18-11/20	台北國際照顧科技應用展	世貿一館	02 77296189
11/19-11/21	2021 台北國際婚紗展、台北國際珠寶玉石 展	世貿一館	02 27597167
11/26-11/28	2021 亞洲樂齡智慧生活展	高雄展覽館	07 2131188
11/26-11/29	2021 高雄市旅行公會國際旅展	高雄展覽館	07 2131188
11/26-11/29	2021 高雄國際美容化妝品展暨美甲美睫博 覽會	高雄展覽館	07 2131188
11/26-11/29	2021 上聯台北國際寵物用品博覽會(冬季 展)、2021 台北貓展	南港展覽館 1 館	02 27597167
11/26-11/29	2021 台北國際戶外休閒運動用品展	世貿一館	02 27597167
11/26-11/29	TBME-第 23 屆台北國際嬰兒與孕媽咪用 品展(夏季展)、2021 上聯台北孕婦幼兒用 品展	世貿一館	02 27597167
11/26-11/29	台北國際寶石·翡翠·珊瑚·古玩典藏展	世貿一館	02 27597167
11/26-11/29	第 14 屆台北國際佛事用品雕刻藝品展、 2021 兩岸工匠技作展、第 14 屆台北國際 素食養生展 (秋季展)	世貿一館	02 27597167

11/26-11/29	第 9 屆台灣國際旅遊展—秋季旅展、2021 台北兩岸旅展、第 15 屆台北國際觀光博覽會(TTE)、2021 台灣觀光特產暨伴手禮國際博覽會	世貿一館	02 27597167
12/2-12/4	台灣國際漁業展	南港展覽館 2 館	02 27255200
12/2-12/4	臺灣智慧農業週	南港展覽館 2 館	02 25875802
12/2-12/5	2021 台灣醫療科技展	南港展覽館 1 館	02 26558168
12/2-12/6	2021 第 31 屆秋冬國際美容化妝品展、2021 美甲美睫博覽會	世貿一館	02 86925588
12/7-12/10	2022 台北春夏鞋展	世貿一館	06 2592024
12/8-12/10	台灣國際智慧能源週	南港展覽館 2 館	02 27255200
12/9-12/12	第 33 屆台北國際建築建材暨產品展	南港展覽館 1 館	02 27588173
12/10-12/13	第 13 屆台北國際連鎖加盟創業展、2021 台北國際開店設備物料展	世貿一館	02 27597167
12/10-12/13	2021 展昭寵物展	高雄展覽館	07 2131188
12/15-12/18	2021 台北國際自動化工業大展及 2021 臺灣機器人與智慧自動化展	南港展覽館 1 館	02 26596000
12/15-12/18	亞洲工業 4.0 暨智慧製造系列展—2021 台灣機器人與智慧自動化展、2021 台北國際模具暨智慧成型設備展、2021 台灣 3D 列印暨積層製造設備展、2021 台北國際物流、物聯網暨冷鏈科技	南港展覽館 2 館	02 26596000
12/17-12/19	2021 台北國際婚紗展、2021 台北國際珠寶玉石展	世貿一館	02 27597167
12/17-12/20	2021 高雄國際美容化妝品展暨美甲美睫博覽會	高雄展覽館	07 2131188
12/17-12/20	2021 高雄市旅行公會國際旅展	高雄展覽館	07 2131188

12/21-12/23	台北國際電子產業科技展、台灣國際人工智慧暨物聯網展	南港展覽館 1 館	02 27255200
12/21-12/23	國際光電大展暨精密光學展	南港展覽館 1 館	02 2396778
12/22-12/25	台北國際包裝工業展覽會	南港展覽館 2 館	02 27255200
12/22-12/25	台北國際食品加工機械展&臺灣國際生技製藥設備展	南港展覽館 2 館	02 27255200
12/22-12/25	台北國際食品展覽會	南港展覽館 2 館	02 27255200
12/22-12/25	台灣國際飯店暨餐飲設備用品展	南港展覽館 2 館	02 27255200
12/24-12/27	第十二屆台北國際冬季旅展/台灣伴手禮觀光特產展/Taipei Beauty 台北國際時尚造型暨美妝展/第十六屆台北國際素食、茶藝展/第十六屆台北國際健康促進養生照護暨輔具展暨海峽兩岸健康產業展/第十六屆...	世貿一館	02 27979559
12/24-12/27	第六屆台灣藝術博覽會、台北國際手創藝術暨海峽兩岸手創藝術展	世貿一館	02 26582098
12/24-12/27	高雄嬰兒與孕媽咪用品暨兒童、玩具博覽會	高雄展覽館	07 2131188
12/28-12/30	2021 國際半導體展	南港展覽館 1 館	03 5601777

資料來源：臺北世貿中心 (www.twtc.com.tw),高雄展覽館 (www.kecc.com.tw)

公告欄 Notice Board

歡迎臺商刊登廣告

本「臺商公告欄」係專為服務我旅斐臺商而設，凡我旅斐臺商及僑胞，如擬進行企業形象宣傳、公司產品促銷、工商情報、企業活動、慈善公益、徵才及求職、募款及援助、二手商品轉贈或交易等皆可以電郵向本組投稿，免費刊登廣告。

有興趣投稿者敬請將刊登內容以電子郵件傳送本組，本組收件後會免費刊登 1 次，如擬再次刊登需重新提出申請。

另本組對刊登之內容保留審閱之權利，如有違中華民國國家利益或有違風序良俗及商業道德情形將不予刊登。

聯絡專線：011- 4428881

投稿電郵：economy.taiwan@gmail.com



臺斐經濟貿易雙週刊 第 388 期《完》